

## Ústav romanistiky FF JU v Českých Budějovicích Školitelský posudek na diplomovou práci

Název práce: **Využití e-learningu ve výuce a testování španělštiny**  
Autorka práce: **Bc. Vít Filipovský**

Tato didakticky zaměřená diplomová práce si klade dva cíle: zaprvé, analyzovat kritéria, postupy a východiska pro tvorbu e-learningového kurzu, a zadruhé, připravit vlastní výukový materiál, konkrétně dvě úvodní lekce a spustit jejich aplikaci. Autorovi, který navazuje na téma bakalářské práce pojednávající o problematice výukových webu španělského jazyka, se tak daří skloubit své dva studijní obory; diplomovou práci rozšiřuje o složku jazykově didaktickou a musím konstatovat, že takto by měl dle mého názoru vypadat výstup studenta učitelství.

Autor postupuje metodicky přes analýzu učebnic, jejímž cílem je zjistit jejich využitelnost, případně přímou konverzi pro distanční text. K tomuto slouží autorovi několik jasně definovaných kritérií, typických znaků distančního modelu (viz str. 12 a následující). Škoda, že učebnic je analyzováno pouze šest, na druhou stranu sledávám zhodnocení učebnic trefným a přesvědčivým. Svě hodnocení rozšiřuje autor i na výukové weby, ale protože těmto se věnoval ve své bakalářské práci, zde pouze poukazuje na stav od roku 2013 do současnosti.

Následuje poměrně rozsáhlý oddíl věnovaný referenčním úrovním a další oddíl věnovaný metodám cizích jazyků. Vzhledem k pozornosti, které autor těmto aspektům věnuje, se očekává jejich odraz v části praktické, což se však neděje a tyto pasáže tudíž vynívají poněkud samoučelně. Také by těmto kapitolám prospěla práce s širěji pojatou bibliografií. Podobně bych ocenila větší provázanost praktické části s poznatky ohledně charakteristiky e-learningového učení, ať už se týká jeho výhod/nevýhod, zpracování, stanovení cílů – zde se nabízí zvláště u nás opomíjená práce s Bloomovou taxonomií, kterou diplomand zmiňuje na str. 55.

Nejpřínosnější částí, pomineme-li vcelku slušnou kompilační část o e-learningovém vyučování, je část praktická, v níž student vytváří dvě úvodní vyučovací jednotky za použití systému JOOMLA. Poznatky uvedené v teoretické části se student snaží aplikovat na vlastní tvorbu výukového materiálu, v němž bych ocenila hlubší komentáře k jednotlivým krokům – například proč volí konkrétní jednotky a jaké mají cíle, jaký mají vztah k SIERR či metodám výuky cizího jazyka atp. Na druhou stranu musím uznat, že jeho návrh splňuje standardní požadavky na e-learningový kurz, počínaje časováním, kontaktem s příjemcem, přes volbu vhodných úkolů až po hodnotící prvky. Ze skladby úloh, výkladu matérie a komentářů objasňujících volbu (bohužel dle mého názoru zbytečně strohých) jasně vyplývá autorovo didaktické uvažování i zkušenost z praxe. Za výborný praktický nápad považuji klíč k úlohám, neboť jak uvádí sám autor, "*přestože předpokládáme, že materiál bude upraven do formy e-learningového kurzu a veškeré testy budou opravovány automaticky patřičným systémem, měli bychom blok se správnými odpověďmi do textu zařadit a umožnit tak studentům, aby si celou lekci mohli vytisknout a zpracovat bez počítače a připojení k internetu*" (str. 83).

K navrženým úlohám mám pouze několik připomínek:

- úloha 1.2 (str. 74) se mi jeví náročná, neboť doplňování grafémů do příjmení/jmen vyžaduje zvláštní důraz na paměťovou složku; přikláníla bych se k procvičování ortografie a výslovnosti na produktivních slovech;
- k úloze 1.3 (str. 74): přestože některé výukové materiály uvádějí k výslovnosti frikativního [β] podobnost s českým [v], nedoporučovala bych pokračovat v této praxi. Navrhla bych

již v počátku uvést vše na pravou míru, například pomocí komentáře s praktickou nahrávkou;

- k úloze 2.3 (str. 86): upřesnila bych formálnost/neformálnost pozdravu *adiós, hasta luego* ale i *hola*, které mají, co se týče právě formálnosti, jinou distribuci než v češtině. Vhodné by byly třeba ilustrační situace (foto, obrázky, atp.).

Dále upozorňuji na nepřesnosti ve španělštině - femininum od *marroquí* (str. 77), *Mexicano* (str. 85 - velké písmeno a přízvuk), interpunkce a velké písmeno na ve větě *¿Tú? ¿Cómo te llamas?* na str. 87. Také pozor na slovo *přípona* (str. 87) - dále v textu je již všude správně použito slova *koncovka*.

U návrhu jsem zaznamenala také několik nepřesností v grafickém zpracování, které by bylo potřeba opravit: např. zdůraznění tučným písmem na str. 78 ("... *koncové samohlásky O a pro ...*", "*člen uvěťý rodu mužského je eI a rodu...*"). U zobrazování koncovek bych doporučila standardní zápis formou *-o*, tedy s pomlčkou, ne pouze *o* (str. 78).

Co se týče bibliografie, doporučila bych opřít se o větší počet relevantních publikací a také první zmínky analyzovaných učebnic opatřit bibliografickou referencí v poznámkovém aparátu.

Celkovému dojmu přispívá i jazyková rovina, nicméně autorův svěží styl občas kazí chyby v interpunkci (zejména u výčtového *a to*). Místo výrazu *osobitého* asi mělo být použito *osobního* (na str. 9).

#### **Závěrečné hodnocení:**

Mohu konstatovat, že cíle práce byly splněny, student, skloubivší své studijní obory, prokázal zejména své schopnosti vytvořit solidní osnovu a základ pro e-learningový kurz, v němž zúročil své osobní didaktické zkušenosti. Zároveň si uvědomuje, jakým způsobem vylepšit funkcionalitu svého návrhu (viz závěr). S uvážením všeho výše uvedeného **plně doporučuji tuto práci k obhajobě** a hodnotím ji předem známkou **velmi dobře** s tím, že výsledná známka bude stanovena na základě obhajoby.

V Českých Budějovicích, 3. června 2016.

  
Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D.